China-ASEAN Perspective Forum
中国－东盟论坛

Editor
Emile Kok-Kheng Yeoh

Deputy Editors
Fan Pik Shy      Ling Tek Soon

Administrative Officer
Susie Yieng-Ping Ling

Editorial Assistants
Zhang Yemo      Md Arphan Ali

International Associate Editorial and Advisory Board

Chong Yee Ching, Sabrina
KBU International College

Li Anshan
Peking University

Long Denggao
Tsinghua University

Ma Fu
Qinghai University for Nationalities

Nie Zhenzhao
Central China Normal University

Pan Hsiao-Huei
Fu Jen Catholic University

Phang Siew Nooi
Universiti Utara Malaysia

Ren Kangyu, Karen
Beijing Foreign Studies University

Shan Baoshun
Zhejiang Sci-Tech University

Su Hui
Central China Normal University

Yang Hude
Qinghai University for Nationalities

Zhuang Guotu
Xiamen University
Contributors

Nie Zhenzhao is Professor of Literature and Chair of World Literature and Comparative Literature at Central China Normal University, Wuhan, where he is also Editor-in-Chief of the A&HCI-indexed *Foreign Literature Studies*, one of the most distinguished and internationalized humanities journals in Asia. He currently serves as Vice-President of Chinese Foreign Literature Association, Chinese/American Association of Poetry and Poetics, and International Association of Ethical Literary Criticism. <Email: niezhenzhao@163.com>

Lionel Wei-Li Liong holds an M.Phil. from the Faculty of Economics, University of Cambridge, United Kingdom, and a B.Ec. from the Faculty of Economics and Administration, University of Malaya. He was a research assistant at the Institute of China Studies, University of Malaya, and the editorial assistant and deputy production editor of the *International Journal of China Studies*. <Email: weili.liong@cantab.net>

Charlotte Ying Deng holds an M.A. in Regional Studies (East Asia) from Harvard University and a B.A. in Mathematics, Government and Economics from Cornell University, United States. <Email: charlottedeng@post.harvard.edu>

Si-Ning Yeoh, research assistant at the Institute of China Studies, University of Malaya, and editorial assistant of the *International Journal of China Studies*, is a graduate in Government and Economics from Cornell University, United States. <Email: sy399@cornell.edu>

Emile Kok-Kheng Yeoh, with a Ph.D. from the University of Bradford, West Yorkshire, England, is Director and Associate Professor of the Institute of China Studies, University of Malaya, Malaysia. His works have been published in journals and occasional paper series such as *The Copenhagen

Fan Pik Shy is Senior Lecturer at the Institute of China Studies, University of Malaya. She is mainly engaged in linguistics, Malaysian Chinese community and Malaysian Chinese literature studies. <Email: fanpikshy@um.edu.my>

Shan Baoshun, Ph.D., is an Associate Professor at the Institute of Cultural Communication, Zhejiang Sci-Tech University, China. His specialties are semantics, syntactics and teaching of Chinese as a foreign language (TCFL). <Email: yuyu371@163.com>

Zhang Jing is an Associate Professor at Nankai University. She was awarded a Doctorate in Literature at Nanjing University in 2004. She was a visiting scholar at the University of London, United Kingdom, in 2005 and a visiting scholar at the University of British Columbia, Canada, in 2012-2013. <Email: zhangjing76@nankai.edu.cn>

Ling Liong Ngo is a Ph.D. student in the Department of Chinese Studies, University of Malaya, and a lecturer in the Department of Chinese Studies, Institute of Chinese Studies, Universiti Tunku Abdul Rahman. Her main research areas are ancient Chinese literature, traditional Chinese poetry and traditional Chinese culture. <Email: lingliongngo@yahoo.com>

Liu Shu, master’s program candidate of the Chinese Department of the Communication University of China. Her field of research is ancient Chinese literature of Tang and Song. <Email: cucliushu@163.com>

Yang Xiaocai, an Associate Professor in the Department of Chinese Language and Literature of the Xinzhou Normal University, holds a Ph.D. in literature and is engaged in the study of ancient literature. <Email: yxiaocai@163.com>

Chai Siaw Ling is a Ph.D. candidate at the Department of Chinese Studies, Faculty of Arts and Social Sciences, University of Malaya. Her specialty is contemporary Chinese literature and Malaysian Chinese literature. <Email: emily_siawling@yahoo.com>
Seng Yan Chuan is a Senior Lecturer at the Department of Chinese Studies, Faculty of Arts and Social Sciences, University of Malaya. Her specialty is Chinese literature. <Email: maysyc@um.edu.my>

Kee See Looi is a Ph.D. candidate at the Department of Chinese Studies, Faculty of Arts and Social Sciences, University of Malaya. Her specialty is Chinese classic literature (Redology). <Email: kam_looi@yahoo.co.uk>
作者简介

聂珍钊为华中师范大学文学院教授、博士生导师，《外国文学研究》主编，《世界文学研究论坛》主编，兼任中国外国文学学会副会长、中美诗歌诗学协会副会长（UPenn-based），国际文学伦理学批评研究会副会长，马克思主义理论研究和建设工程《外国文学史》第一首席专家。邮箱：niezhenzhao@163.com

梁伟立为英国剑桥大学经济学硕士与马来亚大学经济学学士，曾为马来亚大学中国研究所研究助理及《国际中国研究学刊》编辑助理和副制作编辑。邮箱：weili.liong@cantab.net

邓滢为美国哈佛大学区域（东亚）研究硕士与康奈尔大学数学、政府及经济学学士。邮箱：charlottedeng@post.harvard.edu

杨思宁毕业于美国康奈尔大学（政府与经济学），现为马来亚大学中国研究所研究助理及《国际中国研究学刊》编辑助理。邮箱：sy399@cornell.edu

杨国庆，英格兰西约克郡百兰福特大学博士（社会经济与族群关系），现为马来亚大学中国研究所所长。邮箱：yeohkk@um.edu.my, emileyeo@gmail.com

潘碧丝，马来亚大学中国研究所高级讲师，主要研究兴趣为语言学、马来西亚华人社会与马华文学。邮箱：fanpikshy@um.edu.my
单宝顺，浙江理工大学文化传播学院副教授。主要研究方向为语义学、语法学、对外汉语教学等。邮箱：yuyu371@163.com

张静，南开大学文学院副教授。中国词学研究会理事、中华吟诵学会理事、天津市文学学会理事。2004年6月毕业于南京大学中文系，获文学博士学位；2006年6月于南开大学文学院博士后流动站出站，留校执教至今。2005年英国伦敦大学亚非学院访学学者、2012-2013年加拿大不列颠哥伦比亚大学亚洲研究中心访问学者。邮箱：zhangjing76@nankai.edu.cn

林良娥，马来亚大学中文系博士生暨拉曼大学中华研究院中文系讲师。主要研究领域：古代文学、诗词曲、华人传统文化。邮箱：lingliongngo@yahoo.com

刘姝，山西吕梁人。现为中国传媒大学文学院在读研究生。研究领域为中国古代文学唐宋方向。邮箱：cucliushu@163.com

杨晓彩，山西忻州人。忻州师范学院中文系副教授，文学博士，从事古代文学研究。邮箱：yxiaocai@163.com

蔡晓玲，马来亚大学中文系博士研究生；专业方向：中国当代文学与马华文学研究。邮箱：emily_siawling@yahoo.com

孙彦庄，马来亚大学中文系高级讲师，主攻中国文学研究，专业方向：中国文学。邮箱：maysyc@um.edu.my

纪诗蕊，马来亚大学中文系博士研究生，主攻中国古典文学研究，专业方向：《红楼梦》研究。邮箱：kam_looi@yahoo.co.uk
Folk Culture and Vulgar Culture: A Reflection on Two Cultural Phenomena in China Today / Nie Zhenzhao
民俗文化和低俗文化：今日中国文化现象的思考 / 聂珍钊

The Costs and Benefits of Preferential Tax Regimes: A Chinese Perspective / Lionel Wei-Li Liong
税收优惠制度的成本和效益：中国视角 / 梁伟立

A Comparative Study of the Integration of Muslim Minorities in China and Singapore / Charlotte Ying Deng
穆斯林少数民族的整合：中国与新加坡的比较研究 / 邓滢

Ethnic Diversity and Social Conflict in South and Southeast Asia: Institutionalized Racism within Sri Lanka and Malaysia / Si-Ning Yeoh and Emile Kok-Kheng Yeoh
南亚及东南亚的多元种族与社会冲突：斯里兰卡和马来西亚的制度化种族主义 / 杨思宁、杨国庆

Malaysian Chinese Literary Works in a Multicultural Environment / Fan Pik Shy
多元文化环境中的马华文学 / 潘碧丝
指称的类别与层次 / 单宝顺
The Sort and Hierarchy of Denotation / Shan Baoshun

纵有笙歌不废吟——试论中国古典文学中的吟诵传统 / 张静
The Tradition of Chanting in Chinese Classical Literature /
Zhang Jing

从《漱玉词》与《断肠词》看中国宋代女性作家对
自我身份意识的书写 / 林良娥
The Female Writing of Self-Identity in the Song Dynasty through
the Ci-Poetry Collections Shuyu and Duanchang / Ling Liong Ngo

论中国唐代作家王勃诗文的悲剧情境 / 刘姝、杨晓彩
On the Tragic Conditions Reflected in Tang-dynasty Writer
Wang Bo's Works / Liu Shu and Yang Xiaocai

从骆以军小说中的魔幻现实书写探讨台湾外省人的
身份建构 / 蔡晓玲
Identity Recognition of Taiwan Mainlanders: The Meaning of
Magic Realism in Luo Yijun's Fiction / Chai Siaw Ling

《红楼梦》女婢的生命归宿探析 / 孙彦庄、纪诗蕊
The Existential Results of the Female Servants in A Dream of
Red Mansions / Seng Yan Chuan and Kee See Looi